

Декларация о дальнейшем развитии дружественных отношений и сотрудничества между Республикой Казахстан и Республикой Болгария

Декларация 15 сентября 1999 года г. София. Вступила в силу с момента подписания

Мы, Президент Республики Казахстан и Президент Республики Болгария, констатируя состоявшийся полезный и углубленный обмен мнениями относительно состояния и перспектив развития отношений между Республикой Казахстан и Республикой Болгария, в том числе в международном контексте, на пороге третьего тысячелетия,

руководствуясь положениями U962748_ Договора о дружественных отношениях и сотрудничестве между Республикой Казахстан и Республикой Болгария от 30 июля 1993 года, а также других двусторонних соглашений и договоренностей, стремясь к дальнейшему развитию дружественных отношений и равноправного и взаимовыгодного сотрудничества в областях, представляющих взаимный интерес, подтверждая свою приверженность общепризнанным нормам международного права, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, положениям Хельсинского Заключительного акта и других документов Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе,

принимаем настоящую Декларацию и заявляем о нижеследующем: положительно оцениваем состояние и перспективы отношений между двумя государствами, имеющих значительный потенциал в политической, экономической, культурной, гуманитарной и других сферах;

рассматриваем развитие двустороннего сотрудничества как залог дальнейшего укрепления мира и стабильности в региональном и глобальном масштабе;

отмечаем возросшую необходимость более тесного взаимодействия в рамках ведущих международных организаций, призванных определять принципы построения нового безопасного и прочного миропорядка, исключающего возникновение новых разделительных линий и противоречий, а также базирующегося на стабильном развитии и экономическом процветании стран мирового сообщества;

подтверждаем стремление к развитию сотрудничества и сближению с ведущими европейскими объединениями и организациями, в частности, Европейским Союзом, Советом Европы, и выражаем готовность оказывать содействие друг другу в этой сфере ;

отмечаем значительный потенциал договорно-правовой базы двусторонних отношений и обращаем внимание на необходимость его максимального использования;

достигли договоренности о расширении сотрудничества и координации усилий в борьбе против международного терроризма, организованной преступности, незаконного оборота наркотиков, нелегальной миграции, коррупции, незаконной деятельности в кредитно-финансовой и банковской системе, как на двусторонней основе, так и в рамках международных и региональных организаций;

подтверждаем готовность Республики Казахстан и Республики Болгария к сотрудничеству в реализации инфраструктурных проектов регионального и трансрегионального значения;

отмечаем жизненно важное значение реализации транспортного коридора Европа-Кавказ-Азия (ТРАСЕКА) и международной программы транспортировки нефти и газа в Европу ИНОГЕЙТ для предоставления странам Центральной Азии и Кавказа стабильного доступа к трансевропейским и трансасиатским транспортным сетям и подчеркиваем его значение для развития торгово-экономических отношений и транспорта двух стран;

Президент Республики Казахстан приветствует продвижение Республики Болгария по пути присоединения к Европейскому Союзу, выражая при этом уверенность в том, что будущее членство Болгарии в Европейском Союзе будет способствовать дальнейшему развитию и углублению сотрудничества в различных областях, как между двумя государствами, так и между Казахстаном и странами Европейского Союза ;

Президент Республики Казахстан относится с большим вниманием к стремлению Республики Болгария к членству в Организации Северо-Атлантического Договора, рассматривая его как желание интегрироваться в евроатлантические структуры безопасности и способствовать тем самым укреплению мира на континенте;

Президент Республики Казахстан выражает полную поддержку активной и конструктивной политике, проводимой Республикой Болгария в отношении Юго-Восточной Европы и направленной на стабилизацию и развитие региона, а также на укрепление добрососедства, безопасности и сотрудничества между государствами этого региона ;

Президент Республики Болгария приветствует конструктивные усилия Республики Казахстан по укреплению региональной стабильности и мира, поддерживает ее инициативу относительно созыва Сопредседательства по взаимодействию и мерам доверия в Азии, которое могло бы стать новым важным звеном в системе международной безопасности, инструментом гармонизации межгосударственных взаимоотношений;

Президент Республики Болгария с большим вниманием относится к стремлению Республики Казахстан глубоко и новаторски осмыслить свое место в мировом сообществе третьего тысячелетия, перспективы и ориентиры своего развития, изложенные в К972030_ Стратегии развития до 2030 года;

поддерживаем Пакт о стабильности в Юго-Восточной Европе и выражаем

уверенность в том, что его применение позволит достичь устойчивой стабилизации региона на основе его экономического развития, укрепления безопасности, утверждения демократических институтов и этнической терпимости;

подтверждаем намерение содействовать дальнейшему развитию контактов и обмену опытом между Парламентами двух государств;

достигли договоренности о содействии созданию совместных малых и средних предприятий в целях более полного использования потенциала двусторонних торгово-экономических связей и решения проблем занятости;

Президент Республики Болгария приветствует готовность казахстанской стороны содействовать включению болгарских компаний в открытые кредитные линии и инвестиционные проекты, осуществляемые в Республике Казахстан третьими странами, международными организациями и финансовыми институтами;

подтверждаем необходимость дальнейшего развития сотрудничества в области экономики, промышленности, энергетики, строительства, науки и техники, культуры, образования и здравоохранения;

придавая приоритетное значение обеспечению экологической безопасности, согласились развивать тесное сотрудничество в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов, призываем мировое сообщество, международные организации и финансовые институты содействовать решению социальных проблем и реабилитации здоровья населения в бассейне Аральского моря и в зоне бывшего Семипалатинского ядерного полигона.

Совершено в городе София 15 сентября 1999 года, в двух экземплярах, каждый на казахском, болгарском и русском языках.

(Подписи)